



POST TENEBRAS LUX

54e législature

2e année

# Le Grand Conseil est convoqué

## Salle du Grand Conseil

Jeudi 23 Septembre 1999 , de 14h00 à 16h45

Jeudi 23 Septembre 1999 , de 17h00 à 19h00

Jeudi 23 Septembre 1999 , de 20h30 à 23h00

Vendredi 24 Septembre 1999 , de 17h00 à 19h00

Vendredi 24 Septembre 1999 , de 20h30 à 23h00

---

# Procès-Verbal

---

## A. POINTS INITIAUX

### 1 EXHORTATION

- 2 RD 326 **Rapport divers GC** 1999010730  
**Hommage à M. Maxime CHALUT, ancien député, décédé**  
*Le 23/09/1999 à 14h00*

### 3 PERSONNES EXCUSÉES

### 4 PROCÈS-VERBAL DES PRÉCÉDENTES SÉANCES

Session du 24 et 25 juin 1999

Rectification:  
Séance du 24 et 25 juin 1999  
Au point 14 : PL 7281-A, amendement de l'art.  
29 A, alinéa 5  
Il faut lire : "Les comptes déposés et les  
LISTES de donateurs (et non les TITRES).  
Adopté

### 5 DISCUSSION ET APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

Avec modifications Adopté

### 6 REMARQUES SUR LA LISTE DES OBJETS EN SUSPENS

- RD 273 **Rapport divers CE** 1998009049  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**Rapport du Conseil d'Etat au Grand Conseil sur les établissements médico-sociaux**  
**accueillant des personnes âgées qui ne peuvent plus vivre à domicile.**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Suite à l'adoption du PL 7602-A le 3 octobre 1997, il est pris acte de ce rapport*

### 7 DÉCLARATIONS DU CONSEIL D'ETAT ET COMMUNICATIONS

Déclaration du Conseil d'Etat au Grand Conseil concernant les travailleurs étrangers en activité sur le site de Palexpo pour la préparation de TELECOM' 99 Le 23.09.1999 à 17h00 (voir point 12b M 1307)

### RAPPORTS DIVERS

- 8 RD 329 **Rapport divers GC** 1999010728  
**Hommage à Mme Martine RUCHAT, députée, démissionnaire**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*

RAPPORTS DIVERS

- 9 RD 330 **Rapport divers GC** 1999010729  
**Rapport oral de la commission des droits politiques et du règlement du Grand Conseil sur la compatibilité du/de la remplaçant/e de Mme Martine RUCHAT, démissionnaire**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Rapport oral de Mme Anita CUENOD de la commission des droits politiques sur la compatibilité de Mme GUENDOOUZ Cécile*
- 10 E 992 **Election** 1999010731  
**Prestation de serment du/de la remplaçante/e de Mme Martine RUCHAT, démissionnaire**  
*Le 23/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*A prêté serment : Mme GUENDOOUZ Cécile*

11.a CORRESPONDANCE

- Lettre** 1999011121  
**Le Conseil d'Etat nous communique copie de son courrier qu'il a adressé au Conseil fédéral sur des interprétations abusives concernant le récent arrêt du Tribunal fédéral des assurances, au sujet des prestations qui seraient refusées aux assurés.**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Transmis à la commission des affaires sociales.*
- Lettre** 1999011126  
**Le Conseil d'Etat nous a transmis le « Protocole d'adoption d'une loi parallèle » d'un projet Vaud-Genève commun traitant de la question de l'accès et du statut des étudiants aux universités de Lausanne et de Genève.**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Transmis aux chefs de groupes et à la commission de l'enseignement supérieur*
- Lettre** 1999011127  
**Pour faire suite à la procédure de consultation, le Conseil d'Etat nous adresse ses réponses au Conseil fédéral :**  
  - sur la taxe pour l'assainissement des sites contaminés
  - sur la protection des sites de reproduction de batraciens d'importance nationale
  - concernant l'accord 2000 pour l'exécution de la LACI
  - sur le casier judiciaire informatisé
  - sur l'activité transnationale à titre professionnel visant à la conclusion d'un mariage ou l'établissement d'un partenariat
  - sur l'abrogation de la disposition constitutionnelle soumettant la création d'évêchés à l'approbation de la Confédération
  - sur la protection contre le bruit et sur l'infrastructure aéronautique
  - sur la redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations et sur le montage d'appareils pour l'exécution de la loi concernant la redevance sur le trafic des poids lourds
  - sur le blé et sur l'approvisionnement du pays
  - sur les maisons de jeu et sur les jeux de hasard
  - sur les ordonnances I et II relatives à la loi sur le travail*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

11.a CORRESPONDANCE

**Lettre** 1999011128

**Le Tribunal fédéral nous adresse une invitation à déposer la réponse et à nous déterminer sur la requête d'effet suspensif concernant :**

- un recours déposé par la Chambre genevoise immobilière contre le PL 7565-A sur les forêts ;
- un recours déposé par la Société suisse des entrepreneurs contre le PL 7919-I-A sur la gestion des déchets.

**Ces deux projets de lois ont été adoptés par le Grand Conseil le 20 mai 1999.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Transmis à la commission de l'environnement et au Conseil d'Etat*

**Lettre** 1999011158

**Le Tribunal fédéral nous adresse un Avis de réception nous informant que l'Aéroport international de Genève vient de déposer un recours de droit public contre le PL 7610 (ouvrant un crédit de 20'000'000 F pour l'indemnisation des propriétaires riverains de l'Aéroport international de Genève) et contre le PL 7836 (modifiant la loi sur l'aéroport international de Genève). Ces deux projets de lois ont été adoptés par le Grand Conseil le 10 juin 1999.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Dès réception, ces recours seront adressés à la commission des finances et au Conseil d'Etat*

**Lettre** 1999011131

**Le Centre Femmes Natalie Barney, l'Association GREPA et M. Jean-Pierre Garbade nous adressent leurs remarques concernant le PL 7611 sur le partenariat.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Transmis à la commission judiciaire*

**Lettre** 1999011133

**La commune de Troinex nous fait part de son préavis négatif concernant la motion M 1178 sur la création d'une zone de verdure à Troinex.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Transmis au Conseil d'Etat, lecture en a été donnée*

**Lettre** 1999011134

**Nous avons reçu une lettre de satisfaction et de remerciements de M. Vladimir Petrovsky, directeur général de l'Office des nations unies à Genève, concernant la sortie du Grand Conseil organisée le samedi 4 septembre à laquelle étaient conviés les représentants de la communauté internationale.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

**Lettre** 1999011159

**La Chambre syndicale des négociants en combustibles nous fait part de ses remarques sur le " projet Cadiom ".**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Ce courrier concerne les points 73 et 78*

**Lettre** 1999011160

**Le Groupement Transports et Economie nous communique ses commentaires au sujet de l'initiative populaire IN 114 " Pour le libre choix du mode de transport ".**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Ce courrier concerne le point 87*

11.a CORRESPONDANCE

**Lettre** 1999011161  
**Le Conseiller administratif M. Manuel Tornare chargé des affaires sociales, des écoles et de l'environnement, nous fait part de ses remarques au sujet de la pétition P 1246 " Contre le bruit nocturne dans le préau de l'école du Devin du Village.**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Ce courrier concerne le point 96 et sera renvoyé à la commission des pétitions*

**Lettre** 1999011162

**Le Conseil administratif de la Ville de Genève nous demande de reporter l'examen du rapport sur le PL 7994-A sur les limites de zones sur le territoire de la Ville de Genève, section Cité (création d'une zone 2 affectée à de l'équipement public et extension du périmètre de protection de la Vieille-Ville et du secteur sud des anciennes fortifications) (nouveau musée d'ethnographie)**

*Le 23/09/1999 à 14h00 Pris acte*

*Commentaire/Amendement :*

*Ce courrier concerne le point 53*

11.b PÉTITIONS

- P 1258 **Pétition GC** 1999008032  
Initié(e) par : SSP/VPOD  
**du personnel de l'aéroport international de Genève-Cointrin**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Economie*
- P 1260 **Pétition GC** 1999008035  
Initié(e) par : AGEEIT  
**sur les difficultés actuelles des enseignants / enseignantes de l'école d'ingénieurs de Genève**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Enseignement supérieur*
- P 1263 **Pétition GC** 1999008639  
Initié(e) par : Mme Anne-Lise Wanner  
**concernant la limitation de la circulation et du stationnement au chemin des Floralies à Cointrin**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions*
- P 1264 **Pétition GC** 1999008640  
Initié(e) par : Commune d'Avusy  
**concernant la création d'une zone industrielle à Forestal**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Environnement et agriculture*
- P 1265 **Pétition GC** 1999008642  
Initié(e) par : Mmes et M. Anne Gilly, Catherine Briod De Moncuit, Claude Michel  
**pour que vive "Chez Gaby"!**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Lecture en a été donnée*
- P 1266 **Pétition GC** 1999010376  
Initié(e) par : Mme Béatrice Richard-Moser  
**relative à un excès de pouvoir des TPG**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions*
- P 1267 **Pétition GC** 1999011255  
Initié(e) par : M. Charles Dumont  
**concernant le transport ferroviaire transfrontalier**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet renvoyé en commission : Pétitions*



12.d D'INTERPELLATIONS

12.e DE QUESTIONS ÉCRITES

13 RAPPORT DE LA COMMISSION DE GRÂCE

(7) Adoptés

ELECTIONS

- 14 E 993 **Election** 1999010939  
**Tirage au sort d'un membre titulaire de la commission de grâce, en remplacement de Mme Martine Ruchat, démissionnaire**  
*Le 23/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est tiré au sort : M. Clerc Bernard (AG)*
- 15 E 986 **Election** 1999010388  
**d'une ou d'un président(e) de la Chambre des relations collectives de travail, juges ou anciens juges à la Cour de justice, juges ou anciens juges au Tribunal administratif, professeurs de droit à l'Université, ou ayant des qualifications équivalentes (Entrée en fonction immédiate).**  
*Le 23/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est élu : M. Heyer Pierre (S)*  
*A prêté serment le 23-09-1999 à 17h00*
- 16 E 987 **Election** 1999010392  
**d'une ou d'un président(e) suppléant(e) de la Chambre des relations collectives de travail, juges ou anciens juges à la Cour de justice, juges ou anciens juges au Tribunal administratif, professeurs de droit à l'Université, ou ayant des qualifications équivalentes (Entrée en fonction immédiate).**  
*Le 23/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est élue : Mme Jacquemoud-Rossari Laura (DC)*  
*A prêté serment le 23-09-1999 à 17h00*
- 17 E 991 **Election** 1999010393  
**d'une ou d'un substitut(e) du Procureur général, en remplacement de Mme Petra FRENCH, démissionnaire (Entrée en fonction : 1er octobre 1999)**  
*Le 23/09/1999 à 17h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est élu : M. Fournier Vincent (L)*  
*A prêté serment le 23-09-1999 à 20h30*
- 18 E 988 **Election** 1999010395  
**d'une ou d'un membre du Conseil d'administration des hôpitaux universitaires de Genève (en vertu de la modification de la loi sur les établissements publics médicaux (K 2 1) du 18 novembre 1994 (Z 9 27) (un membre par parti représenté au Grand Conseil) en remplacement de Mme Marie-Thérèse ENGELBERTS (DC), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate, durée du mandat : jusqu'au 28 février 2002)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est élue : Mme Vali Monique (DC)*

ELECTIONS

- 19 E 989 **Election** 1999010433  
**d'une ou d'un membre de la commission administrative des établissements publics sociaux-éducatifs (Z 9 10) (un membre par parti représenté au Grand Conseil) en remplacement de M. Henri GOBET (VE), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate; durée du mandat : jusqu'au 28 février 2002)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet reporté au 28.10.1999*
- 20 E 990 **Election** 1999010434  
**d'une ou d'un membre du conseil d'administration de la Caisse publique de prêts sur gages (Z 3 13) (un membre par parti représenté au Grand Conseil) en remplacement de M. Jean-Claude JAQUET (S), démissionnaire (Entrée en fonction immédiate; durée du mandat : jusqu'au 28 février 2002)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet clos*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Est élu : M. Capt Yvan (S)*

21.a INTERPELLATIONS URGENTES

IU 714 à IU 734

21.b RÉPONSES DU CONSEIL D'ETAT AUX INTERPELLATIONS URGENTES

- IU 714 **Interpellation urgente** DJPT 1999011189  
 Initié(e) par : Mme Geneviève Mottet-Durand  
**toxicomanie : collaboration entre DJPT et municipalités**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 715 **Interpellation urgente** DASS 1999011190  
 Initié(e) par : Mme Marie-Paule Blanchard-Queloz  
**planification sanitaire (carnet de santé et groupe de pilotage)**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 716 **Interpellation urgente** DJPT 1999011191  
 Initié(e) par : Mme Mireille Gossauer-Zurcher  
**service des votations**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 717 **Interpellation urgente** DJPT 1999011192  
 Initié(e) par : M. Pierre-Pascal Visseur  
**1) amarrage des bateaux**  
**2) chantiers : nuisances pour les automobilistes**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 718 **Interpellation urgente** DASS 1999011194  
 Initié(e) par : M. Christian De Saussure  
**HUG : enquête**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 719 **Interpellation urgente** DF 1999011195  
 Initié(e) par : M. Roger Beer  
**montants des travaux payés**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*
- IU 720 **Interpellation urgente** DIAE 1999011196  
 Initié(e) par : M. Roger Beer  
**PL 7565 sur les forêts : entrée en vigueur ?**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*

21.b RÉPONSES DU CONSEIL D'ETAT AUX INTERPELLATIONS URGENTES

IU 721	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Olivier Vaucher <b>propriétés de l'Etat laissées aux squatters</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DAEL	1999011197
IU 722	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Pierre Vanek <b>procédure de consultation concernant la loi sur le travail et procédure de consultation en général (participation du Parlement)</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	CE	1999011198
IU 723	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Pierre Vanek <b>congés pour enseignants (participation à des manifestations)</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DIP	1999011200
IU 724	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Pierre-Alain Champod <b>prison de Champ-Dollon : suppression de la fonction d'enseignant</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DJPT	1999011201
IU 725	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : Mme Laurence Fehlmann Rielle <b>OCE : salaires des personnes en occupation temporaire versées avec du retard</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DEEE	1999011202
IU 726	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : Mme Anita Cuénod <b>PC : accueil des requérants d'asile</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DAEL	1999011203
IU 727	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Antonio Hodgers <b>permis de travail/séjour : refus par les Autorités fédérales</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DJPT	1999011204
IU 728	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : Mme Jeannine De Haller <b>Hospice général : cercle d'invités</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DASS	1999011205
IU 729	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : Mme Jeannine De Haller <b>nombre de postes supplémentaires pour l'école primaire en 1999</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DIP	1999011206
IU 730	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : Mme Jeannine De Haller <b>PC : accueil des requérants d'asile</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DJPT	1999011207
IU 731	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Luc Gilly <b>utilisation de la voie publique autour du Noga Hilton</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DJPT	1999011208
IU 732	<b>Interpellation urgente</b> Initié(e) par : M. Luc Gilly <b>droits populaires à Genève (droit d'initiative)</b> <i>Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	DJPT	1999011209

21.b RÉPONSES DU CONSEIL D'ETAT AUX INTERPELLATIONS URGENTES

IU 733	<p><b>Interpellation urgente</b>                  Initié(e) par : M. Luc Gilly  <b>interventions des services de police</b>                  Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></p>	DJPT	1999011210
IU 734	<p><b>Interpellation urgente</b>                  Initié(e) par : M. Rémy Pagani  <b>construction d'immeubles avenue Louis-Casaï</b>                  Le 24/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></p>	DAEL	1999011211

**B. AFFAIRES COURANTES**

**B.1 OBJETS NON TRAITÉS LORS DE LA SESSION PRÉCÉDENTE**

**CONSEIL D'ETAT\* (CE)**

22	I 2012	<p><b>Interpellation</b>                  Initié(e) par : M. Jacques Béné  <b>Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation de M. Jacques Béné : "Squatters et sociétés : qui exploite qui ?"</b>                  Le 23/09/1999 à 14h00 <u>Objet reporté au 28.10.1999</u>                  Commentaire/Amendement :                  Réponse sera donnée par écrit par le Conseil d'Etat</p>		1999005370
23	I 2016	<p><b>Réponse du CE</b>                  Initié(e) par : M. René Koechlin  <b>Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation Les squats, ou la dépendante complaisance d'une illusion d'indépendance</b>                  Le 23/09/1999 à 14h00 <u>Objet reporté au 28.10.1999</u>                  Commentaire/Amendement :                  Réponse sera donnée par écrit par le Conseil d'Etat</p>		1999008520
24	I 2017	<p><b>Réponse du CE</b>                  Initié(e) par : M. Florian Barro  <b>Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation Egalité de traitement des autorisations de construire et d'exploitation d'immeubles</b>                  Le 23/09/1999 à 14h00 <u>Objet reporté au 28.10.1999</u>                  Commentaire/Amendement :                  Réponse sera donnée par écrit par le Conseil d'Etat</p>		1999008521
25	I 2018	<p><b>Interpellation</b>                  Initié(e) par : M. Philippe Glatz  <b>concernant les mesures à prendre et les moyens à mettre en oeuvre afin de s'assurer que la nouvelle loi relative à la procédure de divorce qui entrera en vigueur le 1.1.2000 sera appliquée, dès cette date, de façon pertinente et adéquate en égard à l'audition des enfants et à leurs nouveaux droits</b>                  Le 23/09/1999 à 14h00 <u>Objet reporté au 28.10.1999</u>                  Commentaire/Amendement :                  Réponse sera donnée par écrit par le Conseil d'Etat</p>		1999008059



## AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET LOGEMENT\* (DAEL)

(Titulaire: M. Laurent Moutinot; suppléant: M. Gérard Ramseyer)

M 672-A      **Rapport du CE**      1999007647  
Initié(e) par : Mme et MM. Hervé Dessimoz, René Koechlin, Micheline Calmy-Rey, Jean Montessuit  
**Rapport du Conseil d'Etat sur la motion concernant un inventaire des possibilités de constructions de logements.**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Pris acte*

## FINANCES\* (DF)

(Titulaire: Mme Micheline Calmy-Rey; suppléant: M. Robert Cramer)

32      I 2011-B      **Réplique à interpellation**      1999010437  
Initié(e) par : M. Rémy Pagani  
**Réplique à la réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation "Quelle est la politique du Conseil d'Etat en matière de personnel à statut précaire dans la fonction publique ?"**  
*Le 24/09/1999 à 17h00 Objet clos*

## INTÉRIEUR, AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE\* (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

33      M 878-A      **Proposition de motion**      1998009387  
Initié(e) par : Mme et MM. Bernard Annen, Claude Blanc, Jeanine Bobillier, Hervé Burdet, Albert Maréchal, David Revaclier  
**Concernant la protection des berges de la Versoix à Mâchefer.**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Pris acte*

34      M 1200-A      **Proposition de motion**      1998009162  
Initié(e) par : MM. Bernard Annen, Thomas Büchi, Olivier Lorenzini  
**visant à rétablir une juste équité entre l'ensemble des contribuables et des "squatters", quant aux modalités de facturation des énergies consommées à Genève.**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet refusé*  
*Rapport de la commission      Rapporteur / Rapporteuse*  
*Logement      M. Jean-Louis Mory (R)*

35      R 403      **Proposition de résolution**      1999007325  
Initié(e) par : Mmes et MM. Marie-Paule Blanchard-Queloz, Loly Bolay, Bernard Clerc, Anita Cuénod, Jeannine De Haller, Luc Gilly, Danielle Oppliger, Rémy Pagani, Jean Spielmann, Pierre Vanek, Salika Wenger  
**sur la libéralisation du marché de l'électricité**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet adopté*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Renvoyée à l'Assemblée fédérale*

36      I 1930-A      **Réponse du CE**      1999010438  
Initié(e) par : Mme Fabienne Bugnon  
**Réponse du Conseil d'Etat à l'interpellation Fermeture d'une déchetterie communale. Est-ce vraiment la bonne solution pour lutter contre les décharges sauvages ?**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

36 bis      PL 8064-A      **Projet de loi CE**      1999004679  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**octroyant une concession relative à un réseau de distribution de chaleur à partir de l'usine des Cheneviers**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet adopté 3e débat*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Ancien point 73*  
*Rapport de la commission      Rapporteur / Rapporteuse*  
*Energie et services industriels      M. Chaïm Nissim (VE)*

## INTÉRIEUR, AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE\* (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

M 1169-A      **Rapport du CE**      1999009893  
Initié(e) par : Mme et MM. René Longet, Chaïm Nissim, Elisabeth Reusse-Decrey, Pierre Vanek  
**sur la motion sur une étude complémentaire à l'étude du projet Cadiom.**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Pris acte*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Ancien point 78*

## ECONOMIE, EMPLOI ET AFFAIRES EXTÉRIEURES\* (DEEE)

(Titulaire: M. Carlo Lamprecht; suppléante: Mme Micheline Calmy-Rey)

37      R 402      **Proposition de résolution**      1999007162  
Initié(e) par : Mmes et MM. Esther Alder, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Anne Briol, Fabienne Bugnon, Bernard Clerc, Anita Cuénod, Jeannine De Haller, Luc Gilly, Chaïm Nissim, Danielle Oppliger, Jean-Pierre Restellini, Pierre Vanek, Alberto Velasco, Salika Wenger  
**Genève, zone libre de l'AMI**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## JUSTICE, POLICE ET TRANSPORTS\* (DJPT)

(Titulaire: M. Gérard Ramseyer; suppléant: M. Laurent Moutinot)

38      PL 8070      **Projet de loi CE**      1999006281  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**relatif à la ratification du contrat de prestations 1999-2002 entre l'Etat de Genève et l'entreprise des TPG**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

39      M 1296      **Proposition de motion**      1999007156  
Initié(e) par : Mme et MM. Michel Balestra, Marie-Françoise De Tassigny, Jean-Marc Odier, Pierre-Pascal Visseur  
**concernant la répartition des tâches de la police**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

40      P 1223-A      **Pétition GC**      1998017057  
Initié(e) par : Conductrices et conducteurs de tramway  
**Pour l'amélioration de la sécurité et des conditions de travail des conductrices et conducteurs de tramway**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission*      *Rapporteur / Rapporteuse*  
Pétitions      Mme Yvonne Humbert (L)

41      P 1231-A      **Pétition GC**      1999000756  
Initié(e) par : Groupement des commerçants du passage Malbuisson,  
**concernant la drogue au Passage Malbuisson**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission*      *Rapporteur / Rapporteuse*  
Pétitions      Mme Louiza Mottaz (VE)      Majorité  
M. Jean-Marc Odier (R)      Minorité

42      P 1237-A      **Pétition GC**      1999003360  
Initié(e) par : Commune de Genthod  
**en faveur du maintien du poste de police de Versoix**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission*      *Rapporteur / Rapporteuse*  
Pétitions      M. Jean-Marc Odier (R)

## ACTION SOCIALE ET SANTÉ\* (DASS)

(Titulaire: M. Guy-Olivier Segond; suppléante: Mme Martine Brunshawig Graf)

43 P 1085-B **Pétition GC** 1998009451  
Initié(e) par : M. Edmond Moulin  
**concernant une plainte contre les médecins de l'Hôpital cantonal**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

*Rapport de la commission  
Judiciaire*

*Rapporteur / Rapporteuse  
M. Bernard Lescaze (R)*

44 P 1188-A **Pétition GC** 1998009495  
Initié(e) par :  
**contre la caisse de santé « La Fédérale »**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
Affaires sociales Mme Juliette Buffat (L)

## INSTRUCTION PUBLIQUE\* (DIP)

(Titulaire: Mme Martine Brunshawig Graf; suppléant: M. Guy-Olivier Segond)

45 M 1294 **Proposition de motion** 1999007159  
Initié(e) par : Mmes Marie-Françoise De Tassigny, Erica Deuber-Pauli, Véronique Pürro  
**pour la poursuite et le développement de la politique contractuelle de l'Etat au niveau culturel**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## AFFAIRES MILITAIRES\* (DAM)

(Titulaire: Mme Martine Brunshawig Graf; suppléant: M. Gérard Ramseyer)

Néant

## B.2 OBJETS NOUVEAUX

### CONSEIL D'ETAT (CE)

46 I 2019 **Interpellation** 1999008039  
Initié(e) par : M. Olivier Vaucher  
**de l'illégalité de traitement des squatters !**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Sera traité avec les points 22 à 25*

47 I 2020 **Interpellation** 1999010719  
Initié(e) par : M. Rémy Pagani  
**"A peine votée par le Grand Conseil, la loi sur la Chambre des relations collectives de travail est tronquée par le règlement d'application édicté par le Conseil d'Etat"**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## AMÉNAGEMENT, ÉQUIPEMENT ET LOGEMENT (DAEL)

(Titulaire: M. Laurent Moutinot; suppléant: M. Gérard Ramseyer)

- 48 PL 8074 **Projet de loi GC** 1999009891  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Pierre-Alain Cristin, Jeannine De Haller, Erica Deuber-Pauli, Christian Grobet, David Hiler, Georges Krebs, Bernard Lescaze, Françoise Schenk-Gottret  
**modifiant la loi sur la protection des monuments, de la nature et des sites (L4 05)**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : LCI
- 49 PL 8081 **Projet de loi CE** 1999007160  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'étude en vue de la construction de la troisième étape de la maternité, ainsi que pour la pré-étude de l'aile ouest**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Travaux
- 50 PL 8131 **Projet de loi CE** 1999010186  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F52'637'000 pour la construction et l'équipement du cycle d'orientation de Montbrillant et la rénovation de la villa Coray**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Travaux
- 51 PL 8132 **Projet de loi CE** 1999010185  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F58'653'000 avec subvention pour la construction et l'équipement de la 2e étape du bâtiment de Sciences III**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Travaux
- 52 PL 7888-A **Projet de loi CE** 1998013683  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant les limites de zones sur le territoire de la commune du Grand-Saconnex (création d'une zone de développement 4B et d'une zone de développement 4B protégée).**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999  
*Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Aménagement du canton M. Georges Krebs (VE)
- 53 PL 7994-A **Projet de loi CE** 1999000811  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant les limites de zones sur le territoire de la Ville de Genève, section Cité (création d'une zone 2 affectée à de l'équipement public et extension du périmètre de protection de la Vieille-Ville et du secteur sud des anciennes fortifications) (nouveau musée d'ethnographie)**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet reporté à une séance ultérieure  
*Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Aménagement du canton M. Walter Spinucci (R) Majorité  
 M. Rémy Pagani (AG) Minorité
- 54 PL 8071-A-1 **Projet de loi CE** 1999006724  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement pour les travaux de rénovation et d'aménagement du bâtiment sis, 78-82 route des Acacias (Le projet de loi initial a été scindé en deux)**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999  
*Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Travaux M. Alberto Velasco (S)
- 55 M 1304 **Proposition de motion** 1999010690  
 Initié(e) par : MM. Christian Grobet, Rémy Pagani  
**sur l'extension de Palexpo**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999

## FINANCES (DF)

(Titulaire: Mme Micheline Calmy-Rey; suppléant: M. Robert Cramer)

### PROJET DE LOI DU BUDGET ADMINISTRATIF 2000

56 PL 8103 **Projet de loi CE** 1999010657  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**établissant le budget administratif de l'Etat de Genève pour l'année 2000 (D 3 70)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

### PROJETS DE LOIS SPÉCIFIQUES

PL 8090 **Projet de loi CE** 1999010084  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat (D 1 05)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

PL 8104 **Projet de loi CE** 1999010658  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit de fonctionnement au titre de subvention cantonale annuelle de F 300'000 à la Communauté d'intérêt pour la formation élémentaire des femmes (CIFEF)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

PL 8105 **Projet de loi CE** 1999010085  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**d'investissement de F84'618'984 découlant d'opérations de transferts d'actifs entre l'Etat de Genève et les TPG (acquisitions, transferts, capital de dotation)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

PL 8106 **Projet de loi CE** 1999010463  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**autorisant l'aliénation des immeubles du Bachet-de-Pesay et de la Jonction découlant des opérations de transferts d'actifs entre l'Etat de Genève et les Transports publics genevois**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

PL 8107 **Projet de loi CE** 1999010659  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**accordant une subvention annuelle de fonctionnement à l'Armée du Salut pour son foyer "Au coeur des Grottes"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

PL 8108 **Projet de loi CE** 1999010660  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**Modifiant la part du droit de vente attribué au Fonds d'équipement communal (D 3 30 - B 6 10.05)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

### TRAIN ANNUEL DE LOIS D'INVESTISSEMENT

PL 8109 **Projet de loi CE** 1999010662  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit de F500'000 au titre de subvention cantonale d'investissement pour les entreprises collectives d'améliorations foncières**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

## TRAIN ANNUEL DE LOIS D'INVESTISSEMENT

- PL 8110 **Projet de loi CE** 1999010663  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F550'000 pour la création d'un centre de gestion dans la forêt de Jussy pour le service des forêts, de la protection de la nature et du paysage**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8111 **Projet de loi CE** 1999010664  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F5'490'000 pour l'établissement du cadastre des sites pollués**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8112 **Projet de loi CE** 1999010665  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F1'050'000 pour financer le programme de renouvellement et d'acquisitions nouvelles (2000 - 2002) de l'équipement du service du chimiste cantonal**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8113 **Projet de loi CE** 1999010666  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F1'000'000 pour l'acquisition d'équipements liés à l'application de la nouvelle ordonnance/règlement sur la reconnaissance des certificats de maturité**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8114 **Projet de loi CE** 1999010667  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit de F1'825'000 au titre de subvention cantonale d'investissement pour l'acquisition d'équipements pour la haute école spécialisée de Genève (HES-GE)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8115 **Projet de loi CE** 1999010668  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F300'000 pour l'acquisition d'équipements pédagogiques pour les laboratoires et les ateliers de l'Ecole d'Enseignement Technique de l'Ecole d'Ingénieurs de Genève**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8116 **Projet de loi CE** 1999010669  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F244'500 pour l'acquisition d'équipements des Ecoles d'art**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8117 **Projet de loi CE** 1999010670  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit au titre de subvention cantonale d'investissement de F8'800'000 pour des travaux de génie civil ainsi que des acquisitions relatives au projet ATLAS du CERN**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8118 **Projet de loi CE** 1999010671  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F174'240 pour l'acquisition du matériel et de logiciels nécessaires au projet "Annuaire sur internet"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Finances*

## TRAIN ANNUEL DE LOIS D'INVESTISSEMENT

- PL 8119      **Projet de loi CE**      1999010672  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F880'000 pour l'acquisition du matériel et de logiciels nécessaires au projet "Courrier et Archives (GED)"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8120      **Projet de loi CE**      1999010673  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F1'056'000 pour la réalisation de l'application informatique "Banque de données EMS 2000"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8121      **Projet de loi CE**      1999010674  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F399'000 pour la réalisation de l'application "Interface : insertion en entreprise"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8122      **Projet de loi CE**      1999010675  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F480'000 pour la réalisation de l'application informatique "Espace projet linguistique"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8123      **Projet de loi CE**      1999010676  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F304'000 pour l'acquisition de l'équipement multimédia des salles de sciences "ORRM1"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8124      **Projet de loi CE**      1999010677  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F220'000 pour l'acquisition des équipements informatiques pour les laboratoires de sciences "ORRM2"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8125      **Projet de loi CE**      1999010678  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F966'000 pour l'application du SCARPA (refonte)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8126      **Projet de loi CE**      1999010680  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F176'000 pour l'acquisition des serveurs Intranet et Internet de l'Etat de Genève**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8127      **Projet de loi CE**      1999010681  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F220'000 pour l'acquisition de l'outil d'aide à la décision pour les risques majeurs**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8128      **Projet de loi CE**      1999010682  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F308'000 pour le projet informatique "redevance sur le trafic des poids lourds liée aux prestations (RPLP)"**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*

## TRAIN ANNUEL DE LOIS D'INVESTISSEMENT

- PL 8129      **Projet de loi CE**      1999010683  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement de F440'000 pour l'acquisition du système d'information des bâtiments**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*
- PL 8130      **Projet de loi CE**      1999010684  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement autofinancé de F1'646'450 pour le développement du domaine eau du système d'information sur l'environnement et l'énergie de Genève (SIEnG)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Objet renvoyé en commission : Finances*  
*Commentaire/Amendement : Ancien point 71*

## OBJETS DU DÉPARTEMENT

- 57      IN 112-B      **Initiative populaire**      1999005385  
Initié(e) par : Comité "Halte aux déficits",  
**"Hausse des impôts ? aux électrices et électeurs de décider !"**  
*Le 24/09/1999 à 20h30    Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission      Rapporteur / Rapporteuse*  
*Législative      Mme Françoise Schenk-Gottret (S)*
- 58      PL 8083      **Projet de loi GC**      1999008048  
Initié(e) par : MM. Bernard Clerc, Dominique Hausser, David Hiler, Bernard Lescaze, Jean-Claude Vaudroz  
**modifiant la loi concernant le traitement et la retraite des magistrats du pouvoir judiciaire (E 2 40)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00    Objet renvoyé en commission : Finances*
- 59      PL 8085      **Projet de loi CE**      1999003996  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**sur l'organisation judiciaire (E 2 05) (autonomie du Pouvoir judiciaire)**  
*Le 23/09/1999 à 20h30    Point déplacé*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Traité au point 88 bis (DJPT)*
- 60      PL 8086      **Projet de loi CE**      1999008074  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi sur la gestion administrative et financière de l'Etat de Genève (D 1 05)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00    Objet retiré*
- 61      PL 8098      **Projet de loi GC**      1999010691  
Initié(e) par : Mme et M. Bernard Clerc, Laurence Fehlmann Rielle  
**allouant une subvention au Centre Europe - Tiers Monde pour son programme droits humains pour les années 2000-2002**  
*Le 23/09/1999 à 14h00    Point déplacé*  
*Commentaire/Amendement : Traité au point 83 bis (DEEE)*
- 62      PL 8015-A      **Projet de loi CE**      1999003068  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**approuvant les nouveaux statuts de la caisse de prévoyance du personnel enseignant de l'instruction publique et des fonctionnaires de l'administration du canton de Genève (CIA)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30    Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission      Rapporteur / Rapporteuse*  
*Finances      M. Roger Beer (R)*

## OBJETS DU DÉPARTEMENT

- 63 PL 8057-A **Projet de loi CE** 1999004138  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi instaurant des mesures d'encouragement à la retraite anticipée (PLEND) (B 5 20)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
Finances M. Roger Beer (R)
- 64 M 1301 **Proposition de motion** 1999008071  
Initié(e) par : Mmes et MM. Marie-Paule Blanchard-Queloz, Régis De Battista, René Longet, Rémy Pagani, Françoise Schenk-Gottret  
**pour une politique crédible de réinsertion professionnelle dans la fonction publique suite à un accident ou une maladie**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 65 RD 327 **Rapport divers CE** 1999010031  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**sur la gestion du Fonds d'équipement communal, pour l'exercice 1998**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## INTÉRIEUR, AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 66 PL 8091 **Projet de loi CE** 1999009577  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**relative au système d'information du territoire à Genève (B 4 36)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 67 PL 8096 **Projet de loi GC** 1999010695  
Initié(e) par : M. Roger Beer  
**constitutionnelle modifiant la constitution de la République et canton de Genève (A 2 00) (visant à introduire un Conseil administratif dans les communes de plus de 800 habitants)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- PL 8097 **Projet de loi GC** 1999010696  
Initié(e) par : M. Roger Beer  
**modifiant la loi sur l'administration des communes (B 6 05) (visant à introduire un Conseil administratif dans les communes de plus de 800 habitants)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 68 PL 8100 **Projet de loi GC** 1999010694  
Initié(e) par : MM. Roger Beer, John Dupraz  
**modifiant la loi portant règlement du Grand Conseil de la République et canton de Genève (B 1 01)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Droits politiques et règlement du Grand Conseil*
- 69 PL 8101 **Projet de loi GC** 1999010693  
Initié(e) par : MM. Roger Beer, John Dupraz  
**modifiant la loi sur les fondations de droit public (A 2 25)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Droits politiques et règlement du Grand Conseil*

## INTÉRIEUR, AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 70 PL 8102 **Projet de loi GC** 1999010692  
 Initié(e) par : Mme et M. Christian Brunier, Mireille Gossauer-Zurcher  
**modifiant la loi sur l'administration des communes (B 6 05) (pour la séparation des pouvoirs au niveau communal)**  
 Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Droits politiques et règlement du Grand Conseil
- 71 PL 8130 **Projet de loi CE** 1999010684  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**ouvrant un crédit d'investissement autofinancé de F1'646'450 pour le développement du domaine eau du système d'information sur l'environnement et l'énergie de Genève (SIEnG)**  
 Le 23/09/1999 à 20h30 Point déplacé  
 Commentaire/Amendement :  
 Traité à la fin du point 56
- 72 PL 7884-A **Projet de loi CE** 1998012090  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**sur les gravières et exploitations assimilées (L 3 10)**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999  
 Rapport de la commission *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Environnement et agriculture M. John Dupraz (R)
- 73 PL 8064-A **Projet de loi CE** 1999004679  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**octroyant une concession relative à un réseau de distribution de chaleur à partir de l'usine des Cheneviers**  
 Le 23/09/1999 à 20h30 Point déplacé  
 Commentaire/Amendement :  
 Traité avec le point 78 au point 36 bis  
 Rapport de la commission *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Energie et services industriels M. Chaïm Nissim (VE)
- 74 M 726-B **Proposition de motion** 1998009343  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Fabienne Bugnon, Robert Cramer, Gabrielle Maulini-Dreyfus, André November, Jacques-André Schneider  
**Concernant les mesures économiques pour la protection de l'environnement.**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999
- 75 M 1119-A **Proposition de motion** 1998009099  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Jean-Claude Dessuet, Janine Hagmann, Olivier Lorenzini, Pierre Meyll, Geneviève Mottet-Durand, Jean-Claude Vaudroz, Laurent Moutinot, Max Schneider, Elisabeth Häusermann, David Revaclier, Véréne Nicollier, Claude Basset  
**demandant la levée de l'interdiction d'estiver des bovins suisses sur France voisine**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999
- 76 M 1120-A **Rapport du CE** 1999007766  
 Initié(e) par : Mmes Fabienne Blanc-Kuhn, Alexandra Gobet  
**Rapport du Conseil d'Etat sur la motion sur la récolte du liège à la collecte.**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999
- 77 M 1151-B **Rapport du CE** 1999008658  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Bernard Clerc, Gilles Godinat, Pierre Meyll, Chaïm Nissim, Jean Spielmann, Sylvia Leuenberger, Liliane Johnner, Claire Chalut, Yves Zehfus  
**sur la motion concernant le réseau vert/bleu entre la Suisse et la France, notamment sur le site des étangs situés entre Veyrier et Etrembières**  
 Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999

## INTÉRIEUR, AGRICULTURE, ENVIRONNEMENT ET ÉNERGIE (DIAE)

(Titulaire: M. Robert Cramer; suppléant: M. Carlo Lamprecht)

- 78 M 1169-A **Rapport du CE** 1999009893  
Initié(e) par : Mme et MM. René Longet, Chaïm Nissim, Elisabeth Reusse-Decrey, Pierre Vanek  
**sur la motion sur une étude complémentaire à l'étude du projet Cadiom.**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Point déplacé*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Traité avec le point 73 au point 36 bis*
- 79 M 1225-A **Rapport du CE** 1999009903  
Initié(e) par : Mme et MM. Caroline Dallèves Romaneschi, Régis De Battista, Christian Ferrazino, Luc Gilly, David Hiler, René Longet  
**sur la motion concernant la PC au repos**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 80 P 1059-B **Rapport du CE** 1999009890  
Initié(e) par : ContrAtom,  
**sur la pétition concernant le nucléaire**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 81 P 1248-A **Pétition GC** 1999005889  
Initié(e) par : Mme Anaïs Stitelmann  
**"pour sauver cette planète : arrêtez cette pollution affreuse !"**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission Rapporteur / Rapporteuse*  
*Pétitions Mme Juliette Buffat (L)*

## ECONOMIE, EMPLOI ET AFFAIRES EXTÉRIEURES (DEEE)

(Titulaire: M. Carlo Lamprecht; suppléante: Mme Micheline Calmy-Rey)

- 82 PL 8092 **Projet de loi CE** 1999009498  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi sur la création d'un fonds destiné à la lutte contre la drogue et à la prévention de la toxicomanie (E 4 70)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet adopté 3e débat*
- 83 PL 8095 **Projet de loi CE** 1999010432  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**accordant une subvention de 250000 F à la Croix-rouge suisse pour son action en faveur des victimes du séisme en Turquie**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet adopté 3e débat*
- 83 bis PL 8098 **Projet de loi GC** 1999010691  
Initié(e) par : Mme et M. Bernard Clerc, Laurence Fehlmann Rielle  
**allouant une subvention au Centre Europe - Tiers Monde pour son programme droits humains pour les années 2000-2002**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Finances*  
*Commentaire/Amendement : Ancien point 61*
- 84 M 1299 **Proposition de motion** 1999008046  
Initié(e) par : Mmes et MM. Esther Alder, Luc Barthassat, Anne Briol, Régis De Battista, Jean-Claude Dessuet, Erica Deuber-Pauli, Alain Etienne, Magdalena Filipowski, Yvonne Humbert, Pierre Meyll, Jean-Louis Mory, Geneviève Mottet-Durand, Véronique Pürro, Walter Spinucci, Jean-Claude Vaudroz, Alberto Velasco  
**en faveur d'une politique d'information dynamique sur l'impact pour Genève et la Région des accords bilatéraux de la Suisse avec l'Union Européenne**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## ECONOMIE, EMPLOI ET AFFAIRES EXTÉRIEURES (DEEE)

(Titulaire: M. Carlo Lamprecht; suppléante: Mme Micheline Calmy-Rey)

- 85 M 1306 **Proposition de motion** 1999010721  
Initié(e) par : Mmes et MM. Jacqueline Cogne, Luc Gilly, Chaïm Nissim, Rémy Pagani, Véronique Pürro, Alberto Velasco  
**au sujet du zèle de l'OCE (Office cantonal de l'emploi) et des brimades exercées à l'encontre des chômeurs/euses**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 86 M 1199-B **Proposition de motion** 1998009161  
Initié(e) par : Mmes et MM. Marie-Paule Blanchard-Queloz, Loly Bolay, Bernard Clerc, Christian Ferrazino, Christian Grobet, Danielle Oppliger  
**sur l'envol de Swiss World Airways**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
Economie *Mme Véronique Pürro (S)*
- M 1250-A **Rapport du CE** 1999007335  
Initié(e) par : Mme et MM. Loly Bolay, Christian Grobet, Pierre Vanek  
**Rapport du Conseil d'Etat sur la motion sur le taux de fréquentation et le cash flow de la SWA**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## JUSTICE, POLICE ET TRANSPORTS (DJPT)

(Titulaire: M. Gérard Ramseyer; suppléant: M. Laurent Moutinot)

- 87 IN 114 **Initiative populaire** 1999009892  
Initié(e) par : Groupement transports et économie,  
**Pour le libre choix du mode de transport**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : Législative*
- IN 114-A **Rapport du CE** 1999009986  
Initié(e) par : Groupement transports et économie,  
**sur la validité et la prise en considération de l'initiative populaire "pour le libre choix du mode de transport" (IN 114)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Pris acte*
- 88 PL 8082 **Projet de loi GC** 1999007823  
Initié(e) par : Mme et MM. Gilles Desplanches, Bernard Lescaze, Stéphanie Rueggsegger, Walter Spinucci, Olivier Vaucher, Jean-Claude Vaudroz  
**modifiant la loi sur la restauration, le débit de boissons et l'hébergement (L 2 21)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Judiciaire*
- 88 bis PL 8085 **Projet de loi CE** 1999003996  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**sur l'organisation judiciaire (E 2 05) (autonomie du Pouvoir judiciaire)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Ancien point 59*
- 89 PL 8089 **Projet de loi CE** 1999007767  
Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi d'application de la législation fédérale sur la circulation routière (H 1 05)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Judiciaire*
- 90 PL 8093 **Projet de loi GC** 1999010445  
Initié(e) par : MM. John Dupraz, Jean-Marc Odier, Pierre-Pascal Visseur  
**modifiant la loi sur l'exercice des droits politiques (A 5 05)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Droits politiques et règlement du Grand Conseil*

## JUSTICE, POLICE ET TRANSPORTS (DJPT)

(Titulaire: M. Gérard Ramseyer; suppléant: M. Laurent Moutinot)

- 91 PL 8094 **Projet de loi CE** 1999009533  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi de procédure civile (E 3 05) (modification du code civil du 26 juin 1998)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Législative*
- 92 M 1302 **Proposition de motion** 1999010722  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Marie-Paule Blanchard-Queloz, Anne Briol, Christian Brunier, Alain Etienne, Christian Grobet, David Hiler, Antonio Hodgers, Françoise Schenk-Gottret, Jean Spielmann, Pierre Vanek, Myriam Sormanni  
**demandant la maintien et le développement de la ligne ferroviaire sud lémanique, dite du Tonkin**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 93 R 407 **Proposition de résolution** 1999010723  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Fabienne Bugnon, Anita Cuénod, Antonio Hodgers, Pierre Marti, Chaïm Nissim, Rémy Pagani, Elisabeth Reusse-Decrey, Françoise Schenk-Gottret, Pierre Vanek  
**concernant la prolongation de l'interdiction de travailler faite aux requérants d'asile**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 94 P 1169-A **Pétition GC** 1998009479  
**Pour des TPG gratuits dès maintenant pour les élèves âgés de moins de 6 ans, pour la possibilité d'élargir cette gratuité aux élèves âgés de moins de 12 ans.**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission Rapporteur / Rapporteuse*  
 Pétitions M. Jean-Marc Odier (R)
- 95 P 1227-A **Pétition GC** 1998018679  
 Initié(e) par : ASPIC -Association pour les intérêts des cyclistes  
**Pour une meilleure complémentarité entre Transports Publics et vélos**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission Rapporteur / Rapporteuse*  
 Pétitions M. Jean-Marc Odier (R) Majorité  
 Mme Caroline Dallèves Romaneschi (VE) Minorité
- 96 P 1246-A **Pétition GC** 1999005472  
**contre le bruit nocturne dans le préau de l'école du Devin du Village**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission Rapporteur / Rapporteuse*  
 Pétitions M. Jean-Marc Odier (R)
- 97 P 1254-A **Pétition GC** 1999007234  
 Initié(e) par : Groupe d'habitants du quartier et de la route de Malagnou  
**pour un quartier et une route de Malagnou plus sûrs et moins bruyants**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*  
*Rapport de la commission Rapporteur / Rapporteuse*  
 Pétitions Mme Juliette Buffat (L)

## ACTION SOCIALE ET SANTÉ (DASS)

(Titulaire: M. Guy-Olivier Segond; suppléante: Mme Martine Brunschwig Graf)

- 98 PL 8099 **Projet de loi GC** 1999010724  
 Initié(e) par : Mmes et M. Janine Berberat, Marie-Paule Blanchard-Queloz, Fabienne Bugnon, Jeannine De Haller, Marie-Françoise De Tassigny, Janine Hagmann, Louiza Mottaz, Elisabeth Reusse-Decrey, Pierre-Pascal Visseur  
**modifiant la loi sur l'exercice des professions de la santé, les établissements médicaux et diverses entreprises du domaine médical (K 3 05)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Santé*

## ACTION SOCIALE ET SANTÉ (DASS)

(Titulaire: M. Guy-Olivier Segond; suppléante: Mme Martine Brunshawig Graf)

- 99 PL 7620-B **Projet de loi CE** 1998009637  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**sur les transports sanitaires d'urgence (K 1 21)**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Santé M. Philippe Glatz (DC)
- 100 M 1303 **Proposition de motion** 1999010725  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Loly Bolay, Christian Brunier, Jacqueline Cogne, Jeannine De Haller, Marie-Françoise De Tassigny, Laurence Fehlmann Rielle, Louiza Mottaz, Jean-Pierre Restellini, Albert Rodrik, Myriam Sormanni, Alberto Velasco  
**à propos du financement des institutions de traitement pour personnes alcooliques et toxicomanes**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 101 P 1196-A **Pétition GC** 1998009502  
 Initié(e) par :  
**Contre une augmentation du prix de pension à la Maison de retraite du Petit-Saconnex.**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 Pétitions Mme Janine Hagmann (L)

## INSTRUCTION PUBLIQUE (DIP)

(Titulaire: Mme Martine Brunshawig Graf; suppléant: M. Guy-Olivier Segond)

- 102 PL 8084 **Projet de loi CE** 1999007365  
 Initié(e) par : Conseil d'Etat  
**modifiant la loi sur l'université (C 1 30) (étudiants et auditeurs)**  
*Le 23/09/1999 à 14h00 Objet renvoyé en commission : Enseignement supérieur*
- 103 M 1001-A **Rapport du CE** 1999009681  
 Initié(e) par : Mmes et MM. Roger Beer, Janine Berberat, Liliane Charrière Debelle, Erica Deuber-Pauli, Nelly Guichard, Janine Hagmann, Elisabeth Reusse-Decrey, Pierre-François Unger, Pierre Vanek, Catherine Fatio, Elisabeth Häusermann, Claude Howald, Gabrielle Maulini-Dreyfus, Jacques Boesch, Henri Gougler  
**sur la motion concernant l'intégration de jeunes mentalement handicapés dans l'école obligatoire.**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*
- 104 M 1305 **Proposition de motion** 1999010726  
 Initié(e) par : Mme et MM. Luc Barthassat, Nelly Guichard, Jean-Claude Vaudroz  
**sur la formation professionnelle : une filière à préserver !**  
*Le 24/09/1999 à 20h30 Objet reporté au 28.10.1999*

## AFFAIRES MILITAIRES (DAM)

(Titulaire: Mme Martine Brunshawig Graf; suppléant: M. Gérard Ramseyer)

- 105 IN 109-C **Initiative populaire** 1998009020  
 Initié(e) par : GSsA,  
**« Genève, République de paix »**  
*Le 23/09/1999 à 20h30 Objet renvoyé en commission : IN 109, Genève, République de Paix*  
*Commentaire/Amendement :*  
*Suite à l'arrêt du Tribunal fédéral du 21.04.1999, la décision du Grand Conseil du 26.06.1998, déclarant intégralement recevable l'IN 109, est partiellement annulée. (voir également la décision du Grand Conseil du 17.12.1998)*
- Rapport de la commission* *Rapporteur / Rapporteuse*  
 IN 109, Genève, République de paix M. Luc Gilly (AG) Majorité  
 M. Pierre Froidevaux (R) Minorité

## AFFAIRES MILITAIRES (DAM)

(Titulaire: Mme Martine Brunschwig Graf; suppléant: M. Gérard Ramseyer)

105 bis IN 109-D	<b>Initiative populaire</b> Initié(e) par : GSsA, <b>« Genève, République de paix »</b> <i>Le 24/09/1999 à 20h30 <u>Objet adopté</u></i> <i>Commentaire/Amendement :</i> <i>L'IN 109 est adoptée, sans les deux dispositions retranchées par le Tribunal fédéral (Art. 160D, al. 4, lettres b et c)</i> <i>Rapport de la commission</i>	1999011215
	IN 109, Genève, République de paix	
		<i>Rapporteur / Rapporteuse</i> M. Pierre Froidevaux (R) Majorité Mme Jeannine De Haller (AG) Minorité
PL 8134	<b>Projet de loi GC</b> Initié(e) par : Mmes et MM. Michel Balestra, Jacques Béné, John Dupraz, Pierre Froidevaux, Nelly Guichard, Janine Hagmann, Catherine Passaplan <b>modifiant la Constitution de la République et canton de Genève (A 2 00) (contre-projet à l'IN 109)</b> <i>Le 24/09/1999 à 20h30 <u>Objet refusé</u></i>	1999011252

## NATURALISATIONS

106	RD 328-A	<b>Rapport divers GC</b> <b>Rapport (à huis clos) de la commission de réexamen en matière de naturalisations</b> <i>Le 23/09/1999 à 17h00 <u>Objet clos</u></i>	1999010727
-----	----------	---	------------

Le sautier



Maria Anna Hutter

Le président du Grand Conseil



Jean Spielmann